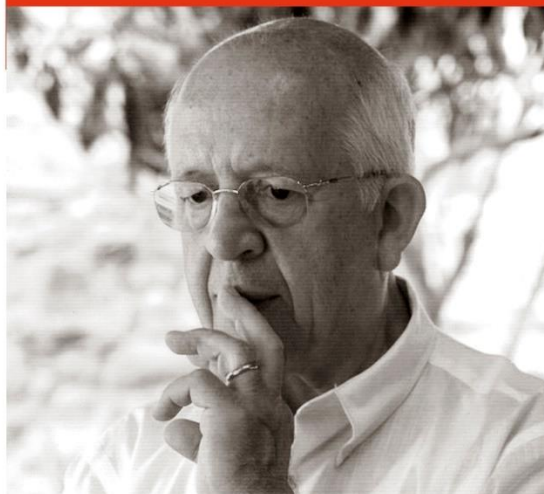


VII MEMORIAL
Pere Rodeja



Girona, 27 de juny de 2018

VII MEMORIAL Pere Rodeja

La llibretera **Montse Porta**, de la **Llibreria Jaimes**, i la periodista, traductora i filòsofa **Valèria Gaillard**, guanyadores del **VII Memorial Pere Rodeja**

El **Premi Memorial Pere Rodeja**, en homenatge al llibreter gironí **Pere Rodeja i Ponsatí** (1931- 2009), considerat exemple i mestre en l'ofici de la llibreria, té per finalitat:

- ✓ Estimular els llibreters de Catalunya en la seva dedicació d'activadors culturals i difusors de la llengua i la literatura catalanes, arrelament en el territori, influència en els hàbits lectors, complicitat amb l'entorn cultural, servei i tot allò que hagi donat i doni prestigi a l'ofici de llibreter.
- ✓ Distingir la tasca d'una persona o entitat que destaca per la divulgació, per la seva atenció, disposició i suport envers les activitats que els llibreters duen a terme i la seva difusió.

El jurat del **Premi VII Memorial Pere Rodeja**, reunit a Barcelona el 5 de juny de 2018 i format per **Carme Renedo**, cap del Servei de Biblioteques de Girona, **Lluís Morral**, llibreter de la Llibreria Laie, **Guillem Terribas**, llibreter de la Llibreria 22, **Josep Lluch**, editora **Blanca Busquets**, escriptora, i **Marià Marín**, secretari tècnic del **Gremi de Llibreters** que actua com a secretari sense vot, han acordat concedir els **Premis VII Memorial Pere Rodeja** a la llibretera **Montse Porta**, i a la periodista **Valèria Gaillard**.

El jurat ha decidit atorgar el **Premi a Montse Porta** de la **llibreria Jaimes** de Barcelona, *“per haver demostrat una gran capacitat de reconversió i adaptació en plena crisi i sota pressió externa, bo i mantenint l'essència d'un establiment de llarga tradició i personalitat com a llibreria francesa, oberta també a altres llengües i amb una aposta clara per la literatura i la llengua catalanes. A aquest fet cal afegir-hi el paper cultural i dinamitzador que sempre ha tingut i potencia, el qual abasta un ampli ventall d'accions que inclouen des del treball amb clubs de lectura fins a la programació d'exposicions.”*

Així mateix el jurat atorga el **Premi a Valèria Gaillard** *“Periodista, traductora i filòsofa, Gaillard té una visió àmplia de la cultura, la qual cosa li permet aplicar una mirada profunda i reflexiva dels temes que tracta. A l'hora d'acostar-se als llibres, Gaillard ha demostrat sempre un coneixement literari ampli i un gran respecte envers els creadors i l'ofici llibreter com a base de rigor per als seus treballs periodístics.”*

VII MEMORIAL Pere Rodeja



Montse Porta (Barcelona, 1959). Llicenciada en Biologia per la Universitat de Barcelona i professora de francès.

L'any 1980 entra a treballar a la Llibreria Jaimes, fundada l'any 1941 pel seu avi, Jaume Arnau i Pericas. L'any 1982 va participar, amb la llibreria, a la 1a Setmana del Llibre en Català que es va celebrar a l'Estació de Sants.

Del 1980 al 1995 combina la feina de llibretera amb la representació de llibres francesos, castellans, italians, portuguesos i anglesos, amb la Societat francesa Garzondi Diffusion Internationale. L'any 1995 marxa a París per dedicar-se en exclusiva a la representació de distribuïdores franceses.

L'any 2009 hereta la llibreria Jaimes de la mà del seu avi. D'ençà que està al capdavant de la llibreria ha col·laborat amb el Gremi de Llibreters en l'organització del Cicle "D'Ulisses a Ulisses, el desarrelament a la literatura"; ha traslladat la llibreria al carrer València, 318, després de 65 anys al passeig de Gràcia, ha organitzat múltiples presentacions, xerrades, debats, clubs de lectura, i l'any 2016 va celebrar el 75 aniversari de la Llibreria Jaimes amb un cicle de diàlegs amb 10 grans escriptors catalans i francesos a l'Institut Francès de Barcelona. També, amb motiu de l'aniversari va organitzar, al Teatre Romea una trobada amb l'escriptor i periodista Bernat Pivot.



Valèria Gaillard (Barcelona, 1973) és llicenciada en Filosofia i en Literatura Comparada i Teoria de la Literatura per la Universitat de Barcelona.

Després de treballar en diversos mitjans de comunicació a Perpinyà (France 3, Radio France Roussillon i Ràdio Arrels) el 2003 va integrar la redacció d'*El Punt* -posteriorment *El Punt Avui*-, on ha treballat com a periodista literària fins al març del 2018.

També col·labora en diferents revistes, entre les quals *Catorze*, *Metròpolis*, *Obertura*, *F*, o *Descobrir Catalunya*. Paral·lelament ha traduït *A la recerca del temps perdut*, de Marcel Proust. De moment ja han sortit dos volums, *Pel cantó de Swann* i *A l'ombra de les noies en flor*, i el tercer està en camí, tots amb Grup 62. Cofundadora i Secretària General de la Societat Catalana d'Amics de Marcel Proust.

VII MEMORIAL Pere Rodeja

Sobre la Montse Porta han dit:

Cristina Savall, periodista

“En els seus anys escolars, el dia preferit de Montse Porta era el dijous. A la tarda no tenia classe al Liceu Francès i la mare la portava al passeig de Gràcia a visitar els avis, el Jaume i la Isabel Arnau, a la Llibreria Jaimes. Amb 12 anys s’amagava darrere del taulell per embolicar llibres amb paper de regal i ordenar fulls. Va estudiar Biologia a la Universitat, però mai es va distanciar del món literari. Va viure uns anys a París per treballar en la promoció del llibre francès a Espanya, Portugal i Sud-amèrica. Neta i filla de llibreters compromesos i valents durant la foscor franquista, la Montse va tornar a Barcelona per dirigir la llibreria en uns dies molt difícils per la crisi econòmica i, en concret, el 2012, quan va expirar el contracte de lloguer amb renda antiga al cotitzat passeig de Gràcia. La Jaimes es va mudar al carrer València, 318. Aquest tram de la Dreta de l’Eixample ha canviat gràcies a la seva força de voluntat i entusiasme. A la Jaimes creix l’arbre del saber amb activitats constants obertes al públic i amb una admirable selecció de llibres. Travessar la seva porta és descobrir un oasi intel·lectual, un indret on el temps s’atura i la conversa cultural és el que realment importa. I això ho ha aconseguit la senyora Porta.”

Núria Iceta i Josep M. Muñoz, editors de **L’Avenç**

“Amb la Montse sempre hem caminat de la mà de les nostres traduccions dels llibres de Georges Perec. Memorable la seva evocació de L’art d’endreçar els llibres, com no podia ser d’altra manera tractant-se d’una llibretera, a la soirée Perec que vam organitzar ara fa un any a l’Espai Brossa amb motiu de la publicació de la versió de L’Eclipsi, d’Adrià Pujol”.

Jordi Nopca, periodista i escriptor

“Gràcies a Montse Porta la Jaimes continua sent un baluard essencial de difusió de la literatura francesa a Barcelona. Alhora, ha convertit la llibreria en una baula imprescindible d’intercanvi cultural, oferint una acurada selecció de novetats en català i castellà i un intens calendari de presentacions i activitats”.

Rosana Llorens, Llibreria **Llorens Llibres**

“Hereva d’una tradició familiar, la Montse Porta ha sabut renovar i apostar per un model de llibreria capdavanter, actual i molt actiu, ha fet de la Llibreria Jaimes un referent de llibreria especialitzada en llengua francesa, però no només. Xerrades, grups de conversa, tallers d’escriptura i signatures d’autor fan que ens acostem i coneixem el món francès i per tant és la perfecta ambaixadora del món llibreter francès a Catalunya i del nostre model de llibreria als països veïns. La seva aposta per un nou model de llibreria ha fet que el seu nom ressoni a tot el país.”

VII MEMORIAL Pere Rodeja

Sobre el **Valèria Gaillard** han dit:

Montse Camps periodista, **Catalunya Ràdio**

“Si s'ha de qualificar la Valèria d'alguna manera, és que és una persona d'una gran calidesa i suavitat. Suau parlant, suau mirant, suau fins i tot fent crítica. La Valèria és una de les periodistes culturals amb més pes, molt especialment en música clàssica, dansa i llibres. I que tradueixi Proust als meus ulls sempre l'ha situat al pedestal d'aquells que, sense fer soroll, tenen un bagatge superior. Dels qui no es vanten de res. L'elegància innata de la Valèria l'acompanya sempre i, ara que inicia un nou camí, estic convençuda que ens sorprendrà tant dins aquesta carrera de fons que és el periodisme cultural com a l'altra banda de la barrera, la de literatura. Temps al temps.”

Amadeu Cuito, advocat i economista i president de la **Societat Catalana d'Amics de Marcel Proust**

“Coneixia la Valèria pels seus sempre interessants i pertinents articles al Punt Avui, però he tingut el plaer de conèixer-la personalment per les seves insuperables traduccions de l'obra de Marcel Proust de la qual ja porta publicats els primers volums i esperem amb candeletes per aquesta tardor o pel pròxim Sant Jordi que surti la seva traducció de “Le côté de Guermantes”. En nom de la “Societat d'amics de Marcel Proust” li vull agrair la seva primordial i desinteressada tasca com a secretària general sense la qual deixaríem d'existir i en particular l'edició de la nostra web Proust.cat que enriqueix regularment de les seves valuoses col·laboracions.”

Joan Sala, editor de **Comanegra** i president de **La Setmana**

“Valèria Gaillard Francesch: filla de dos països, França i Catalunya, és la prova fefaent de l'èxit d'aquesta barreja cultural. Gran periodista, de qui hem llegit tants i tan bons articles a El Punt Avui, filòsofa, traductora i potser una de les persones que més sap sobre Proust a casa nostra.”

Xavier Gafarot, director de premsa de **Grup 62**

“Interès i curiositat, formació i preparació, coneixement i criteri ... professionalitat.

La Valèria, amb els anys que hem treballat plegats, ha demostrat que és (verb en present ... i també en futur) una de les periodistes de l'àmbit cultural i en especial dels llibres que millor ha atès, treballat i difós la informació literària de casa nostra. Saber que un tema, un llibre, un autor/a eren objecte de la seva feina, destil·lava la tranquil·litat de saber que estava en bones mans. Si hi afegim l'esperit promotor i l'actitud d'agitadora cultural, el perfil de Valèria Gaillard en resulta complet. Moltes felicitats!”

VII MEMORIAL Pere Rodeja

Palmarès Memorial Pere Rodeja

Any 2012

- ✓ La **llibreria l'Altell**, de Banyoles
- ✓ L'escriptor **Josep Maria Fonalleras**

Any 2013

- ✓ La **llibreria La 2 de Viladrich**, de Tortosa
- ✓ El periodista **Jordi Nopca**

Any 2014

- ✓ La llibretera de la llibreria l'Espolsada **Fe Fernández**
- ✓ L'escriptor i editor de *Núvol* **Bernat Puigtobella**

Any 2015

- ✓ El llibreter **Joan Fàbregues**, de la llibreria La Llar del Llibre, de Sabadell
- ✓ La periodista **Rosa Maria Piñol**

Any 2016

- ✓ La llibretera **Núria Dòria**, de la llibreria Dòria Llibres, de Mataró
- ✓ L'agent cultural **Albert Pujol**

Any 2017

- ✓ La llibretera **Rosana Lluch**, de la llibreria Llorens Llibres, de Vilanova i la Geltrú
- ✓ El director de premsa **Xavier Gafarot**

Acte de lliurament VII Memorial Pere Rodeja

Divendres, 29 de juny de 2018 | 19,30 h
CaixaForum (Fontana d'Or - Carrer Ciutadans - Girona)

VII MEMORIAL Pere Rodeja

BENVINGUDA A CÀRREC DE
Carme Ferrer

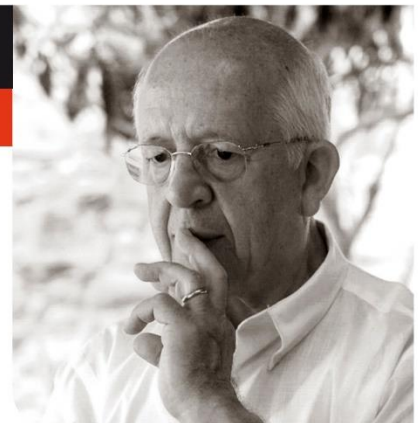
Presidenta del Gremi de Llibreters de Catalunya

OBERTURA DE L'ACTE A CÀRREC DE
Rafel Nadal

Periodista i escriptor

LLIURAMENT DE PREMIS

Millor llibreter/a a la divulgació del llibre 2017
Millor editor, escriptor, periodista o mitjà d'informació
a la divulgació del llibre 2017



Organitza:

GREMI
de
LLIBRETERS
de CATALUNYA

Amb la col·laboració de:

Curbet Edicions
CaixaForum
Girona
Obra Social "la Caixa"